



شيعر

نيزنه‌ی سه‌رپه‌رشتیاری چاپ
بورهان نه‌ حمهد
حمه سه‌ عید زه‌نگنه
سه‌باح نیسماعیل

هه‌رمییه‌کانی فیرعه‌ون

نه‌ حمهدی مه‌لا

ناری کتیب: هه‌رمییه‌کانی فیرعه‌ون
بابه‌ت: شيعر
شاعیر: نه‌حمهدی مه‌لا
ده‌رمیانی هونه‌ری: نه‌نجام سه‌عید
له‌ بلاو‌کراوه‌کانی یه‌کیتیی نووسه‌رانی کورد- لقی که‌رکوک ژماره (۱۰۹)
سه‌رپه‌رشتی چاپ: نه‌وزاد شیخانی
چاپخانه: کارۆ
چاپی یه‌که‌م- ۲۰۱۰

که‌رکوک - ۲۰۱۰

ئارافە

لەبەر ھەيوانەکانی تەپە
شەریکم ھەلگیرساندبوو
ماوەی نیوان شتەکان لاستیکیی بوون
خۆم لە خمخانە ھەلدەکیشتا
دوو چا و گرین
لە گەردەکانی ئەو بەردا
شین شین دادەگیرسین.

گاورباغی

لە جرتەیدان
توتکە سەگیکم لە باوەش
بۆ ژیر دارزەیتوونەکان دەپرویشتم
دیزداشە لەبەری
کلاوەکە ی بۆ داوەندم
"بویرن ئەفەندم".

شالۆی ئاگر و غەرقی برین

خاسە

بەسەر سیبەرەکانی خاسەدا
پیاوە دەکرد و
چاوم بریبوو بەلەکانم
کەینی لە ھەوارەکە ی خۆمان دەنیشمەوہ...؟
چاوانم پشکووی دەگرت
بیلبیلەکانم پەنگر
دلم بەوہ دەدایە
پرسەکانم لە مل ئەبەدییت گیر دەکەم.

به گلهر

پيسووك

وهك قورياتى

جووت جووت

مه مكى تورت

په رچهم شازاده

به رهو چه مامه كهى نه و بهر

جوانى له كه فاوه وه له دايكه بوو.

عه ره سه

ماندوو بوون

يهك له سه ره نه و يتر

كه له كهى به ستبوو

زه نگول زه نگول

ده چروو سكانه وه

ئاخر حوسين

له ئاخرو ئوخرى جيهانه وه

ده هاتمه وه

ههردوو له پيم ئاوى ليده پرتا

له تهوقى سه ريشمه وه

بليسه

ئا به مجوره ده توامه وه سه رخوم

عاشوور

په پكهى قور

له سه ره ساجه كانى نه به دييه ت

رووناكويهك

كووره كانى نه و بهرى داگير ساندبوو

زاروكى به غاردان تيكه لى

غوبار ده بوو

قەلە

لە كويىيەو بەرزانى بەرزە
لە كويىيەو سەرکەوئیت
دادەنوی

يايچى

لەگەل كازيوەو
دەنگى دەگەيشته ناوشار
هەبوو ديوت
دەنگى ديوانەيەو
و هەبوو ديوت دەنگى فريشته
لەسەر حەسیرەكانيش
جوانىي كپنوشى دەبرد

زىويه

لەمبەرەو بو ئەوبەر
رووناكى لەسەر بەرد كۆشكى
كۆشكى لەبەر سيبەرى ئاسياو
لەمبەرەو بو ئەوبەر ئاو
جوگەلەي بو ئاسمان دەبەست

رەحيمناوا

ئاسمان دوکەل
و
عەرزيش غوبار
شەويش
هەموو گريکانى
لە پەراويزى رۆژا دەدروو
عەرز دوکەل
و
ئاسمان غوبار
ماوہيەکيش بو خەون ماوہ

چیمهن

رېگایه کی سهوز
له قورگی غوبار گیر ده بیټ
رېگایه کی شین
دهرژیته وه نه شکه وتی
ته پوتوز وه
نزیکترین رېگا
له نیوان حهز و توانه وه

که سایه تیبه کان

ده مانچه یه کی توپلی و سه رتاشیک
جه مه دانیه کی سه رشان و کلاویک
بوتلیکی به تال و گوپالیک
گوونیه کی به تال و بونی هه ناری ترش

هه نجیره کانی نه و بهر
زه ردیی لی جیاده بووه و
رووناکی شه قاو شه قاو
به ره و سیبه ر
به پیی په تی هه نگاوی ده نا.

له سه ر مافووره کانیش
تاریکی
به رووتی
پالیده دایه وه
فینکیه که له نه ستیره کانه وه
ده هاته وه
که یفخوش
وه کو چرا

مندالیی

به کووچه کاندای

به دواى ئه ستيړه ی په رکه مگرتوو

به دواى دوکله ی میښکوژان

به دواى غه ریبی راید کرد

شهوان

وهك شه مشه مه کویره

خوی به ته نهایی هه لده واسی

نه گبه تییه کی به رجه سته بوو

له تازه خورماتووه وه

دهات

پر هه گبه که ی هه ناری ترش

پر گیرفانه فله کانی گیلی

له سهر سیبهره کان داده نیشته

ددانه زهرده کانی

پی نه ده شاردرانه وه

خودا له ته نیشته

کروشکی ددها و ههیران!

ئاواییه کانی غوبار،

له سهر سه کوکان

په یکه ریان له ته م ده تاشی

ئازاریان له بیژنگ ددها

بوئی کالهک

به مه لاشووی ئه به دییه ته وه

ئاسمان به روژ دوژمن و

به شه و بیابان

بو غارغارینی خه یال و ئه ندیشه ش :

به ره لاهووه کان.

مارمیلکی کرنوشی بو تاریکیی ده برد

په پووله یه کی تیسنی شهوان

دوا نویژیی داده به ست.

له خه وه لسا

كازيۈە لە مىلى گىر ببوو
هەتاۋى مانگى گەلاۋىژ
خاگەناسى
لە عەرد
وەك عەدەم دەچەقاند
گپرەيەك
بۆنى تۆراغى پىبوو
روخسارەكانى دەتاشى.

لبادەكانى بەرامبەر دەوارەكان
تاوسىك لە كاغەز دروستبوو
وەكو شازادە
بەرەكەتتى كۆ دەكردەو
سىبەر نەمابوو
بۆ پزىمىنى
بندىۋارى بۆ باۋىشك
تەنافىكىش ئەسرىنى
لەسەر هېشك ببوو.

كاروانىك لە كوستانەو
قەرتالى مانگ و
چۆغەيەك لە تەنھايى
لەژىر گويىسەبانەكاندا
غەمەكانى ھەلدەخست و
عەھدىكى نوى بۆ پايز و كورتانىكىش بۆ داھاتوو.

حەشامات
لەژىر داربىيەكان
ئەستىرەيان دەھىنايە پىكەن
مانگ وەكو كەرتە خوي
دەتۋايەو.

گەلا دارىك
ناخى سەوز و
ويژدانى وەك سەما
كەوتبوو.

بەر پىرۋىزىيى
سەلەۋاتى دىۋانە عەلى.

سەلت ۋەك

رۇح

رەۋەند ۋەك با

دەنگۇش

ۋەكو قىسارەكانى سۆمەر

كولەبن

ۋەكو پياۋە لە قوپ دروستكراۋەكانى

مىزۇپۇتاميا

پەرچەمى لەبەر

ئاۋىنەى خۇل

دەھۇنىيەۋە

بسكەكانى

تا كەژاۋەكانى شەيتان

ھەوران دەچوونە باخەلىيەۋە

زولەيخا

تازە لە خەو خۇش ببوو

دوا قەپى لە ھەرمىيى فىرەۋنەكان

دەدا

زەنگيانە دۆزەخىيەكانى

دەنك

دەنك

دەكەوتنە بىرەكان

ۋ

ئاويكى زولاليش

وهك شيت

به نيو نهينيه كاندا تيده پىرى.

مه پىكى

بيئايندهش

باوهشى له دوا سيبهر دابوو

هه ستمان ده كرد

ده گريى

دوا گريان

دوا روئدك و

دوا وينهى ئاخىر زه مان.

چرايه كم

له ناو له پ چه قان دبوو

به سهر ستاره كاندا ده پويشتم

بيرم له هه ناوى زمان ده كرد ده وه

و ئه شكه وته كان ده كرانه وه.

من

وهك زايله

له به ژنى ئاوينه كانه وه

جه ستم هه زار پينهى به سهره وه

ته ويلم تازه سهوز ببوو

ئاويكى زولال

وهك بوومه له رزه يهك

ده ته قيه وه

هه ستم ده كرد

به شيعر دونيا

دروست ده كريته وه

كوتره كانم له سهر شان

بالم ئاگرى لى روا بوو

له بهر هه تاوى دونيا

بالغ بووم

له خهونهكانهوه بو خهونهكان
وهكو زيندانييهكي ميهرهبان
دهمدايه شهققي بال
دهگه پرامهوه
بو باغلي خوم.

له دوا عومري
ههرزه كاريم
شه ففاف
وهكو كاريژهكي ئارافا
له گهل منداله وردهكاني
عه رهسه

له سهر چه مكه كاني ميتافيزيق
ده مانگرد شهر

لاپه پهي جوزوعه ممه مه كانم
وهكو شابال
ره شماليك بووم ده فريم

له ئاقاره كاني ره وهندان دا
له نيوان قه لادزي و
دهرگاكاني به ههشت
نيشتمه وه.

بيرم له ميغه نچيره كي
حه وشي باوه گه ورهم ده كرد
ته نها
ههر ئه و
ده توانيت
به ويژداني عه رزه وه بمبه ستيتته وه.

له باوانمانه وه
له رچه كاني
ئا سمانه وه كه وتبو وينه
خواري
نوستالژي من
سه ره تا

بۇ شەھوۋەتى غەيب

و داستانەكانى كىتیبە زەردەكان بوو.

پەرتەوازە بووم لەناو خۆم

پەرتوبلاو بوو ئارامىم

بەناو لەپ

سەرچەم قەراغەكانم

دەسپرىيەو

و

عەدالەتم لەناو چاوى ئىنسان

شك دەبرد.

شایەدى دەدەم

بە تەواوى نىشتىمانم

لە چەكمەجەكان دانا

هەستم نەدەکرد

ونکردنى رىگاكانى نىشتىمان

ئاستەنگى بىت.

رۆژىك دادى

لە رىگاكانى كوژالك تووشى بىمەو،

لە قوولايى زاكىرەم دا

گازى لىدەکردم و

بە شانوبالى ژنەكاندا

هەلدەزنا.

من لە ناوجەرگەى شەپرەكاندا

لە دايكبووم،

يەكەم حەرفم

بۆ زىندان نووسى

تەمەنم شەش سالان بوو.

هەندەى نەبرد

خۆم وەكو زىندانى

دەبىنى

دەمويست

ئەمووستىلەكانم توپ هەلدەم

به روتى به ژير هه تاوى
گه لاويژدا
فيئكيى شهوم
ده خواردهوه
دوا تويئشووى ژيانم
پييت و مييتى
سهدهى نۆزدهم بوو،
هى حوجره كانى ژير چه كمه جه كان.

به تهنها
له سه ربانه كان
له نيوان تهناف و
ئه ستيرره كاندا
خۆم هه لده واسى
شه هوه تم به فيرۆدهدا
و جوانيى له پارژنه كانمه وه
كړيوهى ده به ست.

ده ميئ له بهردهم په نجه ره كانى دۆژ چاوه پروان بووم،
چله نيئرگزيئ كلپه ي گرتبوو، رووباريئكى بهرد له
سۆلاقه كانه وه خره ي دههات، ئاسنى تواوه به
دهماره كانى بووندا به هاژه. ده مبينى گه پره كان
به سه ريه كتدا ده شكانه وه، پيره ژنيئ تهنها دووچاو و
دهيان شه وه ي رۆندك، تازه له دهست حهره س
قه ومييه كان قوتارى ببوو، كه وتبووه به كه لپه ي كه لبه.

ده ميئ له كيئشوهره سارده كاندا، چاوه رپي هه له اتنى
هه تاوى ويژدان و نيگايه كى شيرين بووم، بمگه رپينيئته وه
بهردهم حه سيره كانى رۆح. رۆحم وهك لبادى ره وه ندان
له سه ر شوئسته ي سۆزانييه كاندا راخست، ناوله پم وهك
دووگرد بو خالخالو كه كرده وه. له بهر په نجه ره كانى
دۆزهخ، گابه ردم ده مبينى ده سووتا. باره گاي
په نا هه نده كان تهنه ايه كى ئه زه لى، له سه ر پردى سيرات،
سپى له ره ش و رۆژى له شه و و زيهنى له جهسته جودا
ده كرده وه.

هه موو بوون

وهك ناسنامه خوئی به یان دهكرد،

هه موو میژوو

تهنها هه ره سمیك،

رووبه ری نیشتییمان تهنها زیډیك

زیډیش

له نیو یاده وه رییه كان تووشی دؤناودؤن ده بوو.

ده میك

ویستم خوّم فه رامۆش كه م

بیزار بوون له ناو و بیزار بووم له ناو نیشان.

تازه له سه ره سه كوئی

ئیستییداده وه هاتبوومه خواری.

تا موخی

جهسته

به بسما ری قیندا

له سه ره خاچه كاندا هه لده واسرا.

میژووئی ئیشراقم

گیلیی بوو

میژووئی راپه پینم گه وجی.

راپه پینی دل له ئەشكه وته كانی داماوی، له موولوولهی

خوین و رچه تاریكه كانی ویژدان. راپه پینی گولیک بوو

له شیوه هزار به هزاره كان و منیش غلور ده بوومه وه.

وهك كابووسه كانی كیشوه ری سه هۆل به ندان غارم دها و

دهكه وتمه سه ره بارستایی خوّم و نشیو ده بوومه وه تونیله

تاریكه كانی بوون.

راپه پینی عه قل بوو یا شه پریکی دیکه.

راپه پینی شه و بوو بو گۆرینه وهی تاجه گولینه كانی

كازیوه.

راپه پینی ئاو بوو له ته لخیی خوئی

قوراو له روّحه په ژمورده كانی.

ببوومه په یكه ریك له نمهك

له دورگه كانی ته نهایی

كزه بايه کی غه ریب دهیتاشیم

و

ده پوتامه وه به رامبه ر به جیهان.

رهنگه دوا درهختی باخچه ی ته نهایی بم!

سینگم به مووس شق بوو

رؤحی مانگیکی بوراوه یان تیا ئاخنی

دهنگیکی زولال وهك زاکیره ی خول

له قوولایی جه ستم دهنگ ده داته وه

عه شقیکی لازه وورد

غه مگین

به لیواری ولاتی غوباردا گوزهر دهکات :

ئوغرت خیر بییت ئه ی عه دم

ئوغرت خیر بییت

ئوغرت خیر بییت تا دهگه یته وه هه واره سه ره تاییه کان

مه به ستم سه رجه م ئه وه واره انه یه

که به رامبه ر به میهری می شووله یه ک ده چه مینه وه

له ژیر سیبه ری شه مشه مه کویره یه ک

خویان دالده دهن و له چاوه پروانی یه که م سپیده دا

ئاویکی سازگار ده خوننه وه.

نازانم بوچی غه ریبی ئاژهل ده که م؟

نازانم؟

رهنگه له رچه پیچیده کانی بووندا

کیسه لیک بووما یه

هیمن و هیور

به لییره واره کانی سه وزایی گوزهرم بکردبایه.

سلاو له تو

ئه ی ویزدانی سست

ئه ی ویزدانی وریا

ئه ی ئیشراقی یه که م.

ئاوينه كانى زوله يخا

له سالۆنه كان خۆم روت دهكردهوه و له دهردهوش به
هيمنى به فرى سهره تاي سال دهبارى. هيمن هيمن،
له سهر ئاوازي شهو، دهكهوته سهر گه لا زبره كانى
سنۆبه ر. سپى دهكهوته نيو چاوه كانى تاريكىي.
مؤسقايه كى ره شيش تيكه لىي قرچهي كوانوو ده بوو.

خۆم روت دهكردهوه و به فريش

وهكو هه زاران سال له مه و بهر هيمن هيمن له سهر ئاوازي
سه مفونىاي بيدهنگىي دهبارى. كهوا قرمزىيه كه م
داده كند و خهونى تابلوكه ي گؤيا ده بيردمه وه.

له ئاوينه كانى خه يالم قافلّه يه كى ريگاي خوي

بيابانى شق ده كرد

ئاسمان ته لّخ

مليونه ها زه راتي غوبار مي رگ و مي رغو زاري نغو ي

بيدهنگىي كرد بوو.

بیره كان هيشك و بهردى رهق و تهق فواره ي دها
سه دايه كى غه مگين
حوشتره كانى حۆل كرد بوو.

مه تاره پر خۆل و
كه ژاوه هه وري هه لگه چراو
مه رگ له تری دها...

سهر قافلّه چى

ئالايه كى ره شى به دهسته وه

وهكو ره شمال

هه مووماني داده پوشي.

گويمان له گريانى بوو

له هه ناوى بيره وه دهگه يشته بهر گويمان

به ره و بيري هيشكه وه بوو لامان دا،

گاشه بهر ديش وهكو توپه ل خوي

له قورگی بیره وه و
دهکه وتنه دواى يهك و ده توانه وه ...

روونییی

روونیین بووم به رامبهر به بارانیکی ناوهخت که
شه پوله کانی حهوش و باخچه که ی ده شوردم و
به رده کانی خری خاسه ی له هه یوانه کانم کو ده کرده وه و
دلخوش بووم که جووتی بال له قه برغه کانمه وه روا
بوون بو چاخه کانی به ردین.
شه پولى حاج
شه وان له ژیر قهره ویله که مه وه
وه کو قورگی کراوه ی دوزه خ
به رزی ده کرده مه وه تا که شکه لانی لاپه ره ...
"دهستوی سپی وهك بوق" له بهر سیبهری
مه ره که بدانه که م کووانوه کانم جوش ددا و له لوغزی
غوربهت راده مام... به قه راغه کانی شه ودا په رچه می
زهردی شه وه زه نگم ده هونیییه وه.

ئاھیک بوو
مه رگی بو ده نووسین
نووزه یهك بوو
به ردی ده نووسییه وه.
ده ربه دری شاران و
کوئله ی چهرخی راپه رین....
میسریش دووره و
هه یوانی عه زیزیش گری گرت.
منیش جاریکی دی ناگه مه وه بهر سیبهری دارکفر.
له پریکدا ئاوینه شه قی برد و
هورد و خاش بوو زاگیره.

روونبین

وهكو پيغه مېره سهره تاييه كان

بي پره مووچ

و به بي پرتووك

له سهر له وحه ئاوييه كان

يه كه م ئايه تم

له بيده نكي تاشي.

ده مزاني خيله كه م لي م هه لده گه رينه وه و

له سهر مينبه ره كاني دارخورما ده مهينه خواره وه

و له خاچم ده دهنه وه.

ريگاكاني گه لگوتاش شاره زا نيم

به لام ده مزاني

كه سيش نيه ده سبه دارم بيت.

روونبین

له ئاوينه شه قبر دووكانه وه غارم دها

روخساري خوم هه زاران جار ده بيني

دهشكانه وه ناو يهك

له مهيداني گشتي دا

دهيان روخسارميان ده سپريه وه.

ههر هه ندهم پيکرا

كه وله كه ي خوم ده سكه ويته وه...

دهيان كه لپه ي كه متيارم بيني ده چرووسكانه وه

دهيان چاوي گرگرتوو

له سهر پاژنه ي با

دوامان ده كه وتن...

مينبه رم

له ئاو دروست كرد

تا يه كه م ئايه ت

له سهر جه سته يه كي روت بنووسمه وه

باسي هه زاران فه رسه خ بكم

جه سته له جه سته جودا ده كاته وه.

گەرانهوه بۆ مال گەرانهوه بۆ ناو ئاو

دوینی دەگەر پامهوه مال،
پیش ئەوهی بگه مه بهر دەرگا- په نجه ره که،
سه رم هه لپری
تۆپه لی شه وم بیینی
ئالۆز کابووه لقه داریکی حه شه ری،
ته پ ته پ خوی ده کیشایه ژووره که م.

ژووره که م
ده میکه کریستاله،
هه موو دیواره کانی
هه پروون به هه پروون
وه کو گه مییه کی
قوتار بووی
ده م گیزه لووکه،

روونین بووم
له وهی که ئاینده م وه کو رابردوو ده خوینده وه
هه ر هه مان خوین بوو
به هه مان دۆل دا
تیکه لی رۆندک
و بیده نگیی ده بوو...

من دهستم له خو شووشتوو
نه به سه ر ئاودا پیاسه ده که م
نه له ئەشکه وت خو م ده شارمه وه
نه تۆپه له ئاگرم تیده گردن
بۆ ئەوهی له سه رکانییه کان دابسکنم...

که وتنه سهر لاپه‌ره‌ی یه‌که‌می ده‌ریا .

به هه‌زار ته‌رحه

باهۆزی ده‌ریا

له دونیا و ئاوه‌دانی دووری ده‌خسته‌وه .

له‌نیو له‌پی بیابانی ئاو،

له‌گه‌ل قه‌وزه‌ی موزمین،

په‌رچه‌می زاگیره‌ی به‌نه‌وه‌شه‌یی،

بوونی کوئترین ئاو

به‌ر هه‌یوانی که‌پووم که‌وت .

حه‌زم نه‌کرد

وا دره‌نگ

بگه‌ریمه‌وه مال...

شازاده‌یه‌ک

که‌وایه‌کی شه‌فافی له‌به‌ر،

به‌ناو تراویلکه‌ بی ئاماندا

غاری ده‌دا...

وینه‌یه‌ک بوو،

له‌به‌ر چاوم نه‌ده‌سپرایه‌وه .

۲۰۱۰-۶-۴

ئەندىشەكانى خورە

لە باغەكانى ئەندىشە دەھاتمەوہ
شەو دلۆپ دلۆپ لە جەستمەوہ دادەچۆرى،
شەكەت و ماندوو وەك رىبوارانى جارن
هەور و گەمەكانى دونيام لە خو دەتەكاند.

لە باغەكانى ئەوبەرەوہ دەھاتمەوہ
تا بن مەلاشووم
هاژە بو،
تا قوولەقايم سەرگەردانىي،
نەشمەزانى
ئەم رىگايە روحي نارنجوكة
تا دىت بە روومدا دەتەقيتەوہ!

لە باغە ھەلواسراوہكان

منداليم جيھيشت

كە لە ھىچ باغى جيى نەبووہوہ
بەسەر دەيان جوگەلە بازمدا،
بۆنى ئاو لە خەونەكانمەوہ فيچقە دەكا.

من شازادەى
ئەم غوبارانەم
بەسەر شوستەكانى ھيوادا
بەرەو گوڤەكەكان شوپ دەبمەوہ...

باغەكانى ئەندىشە
ھەموو عەقلى زەوتكردم
ھەموو ئايندەكانى پيچيمەوہ
ھەموو ئىستاكانى پر
لە راپيى كردم!

كاتم نە بو عيشق ماوہ
نە بو سووتان“

نە بۇ سەماي سوتماكى نىۋ باران“

بەلكو

لەشم بلاچەيە بۇ تەزە

واقورمانى ئەبەدىيە

بۇ برينەكانى خاك.

كاتم نەماوہ بۇ چاوەپوانى.

گرىكوپىرەم لە پرچە ئالۇزكاوہكانى

عیشقى ئەبەدى دا...

پىيەكانم نابزوين،

لە قەبرغەكانىشمەوہ

ئارەزووى بالىك تا دىت

بەرەو لازەوہرد و كازىوہكان

دەپسكى...

ئەمجارەيان گەر بفرمەوہ

تەنھا لەنىۋ چاوى ھەتاو دەنىشمەوہ،

تا جەستەم

نەبىتتە يەك پارچە شىنايى

لەسەر ھىچ سەكۆيەك ئۆقرە ناگرم،

تا تك تك كازىوہ لە عەباكەمەوہ

دانەچۆپى،

لە دەرگاي كەسىكى دى نادەم.

ئەمجارەيان

سویندم بە تریقەى ھەنارىك خواردووه

كە لەنىۋ چاوى غەمەكانى رۆژھەلاتەوہ

دەگاتە بەر دەرگاكانى جیھان.

رەنگە!!

رەنگە بگەپىمەوہ باغەكانى ئەندىشە،

واتە

بگەپىمەوہ ناو جەرگەى

رووناكىي و لىي بنووم....

تا شەو

لهشم

لهسەر له پى هه لده گريت

و دهيداتە دەم با...

تا هه موو ره گه زه كانى دونيا

رۆده چنه وه

هه موو موولووله كانى جهسته..

تا رۆحم به نووكى تامه زروبييه كى دى،

كون كون ده بى

وهك جوگه له

له خه وه لده ستم

خوپه م پيشكه شى جيهان ده بى.

۲۰۱۰-۶-۶

بيناونيشان

به په نجه كفنه كهى سهر رووخسارم لاده دەم.

بزه يه كى مه يوو له نيو چاوانم مردوون.

هيوايه ك سهرى ليكراوه ته وه.

ژانىك گولى گرتوو وه و ملي وهك تاڤگه شوپ كردۆته وه.

پرچى له بهر مۇسيقا ده له ريته وه.

به رزده كریمه وه.

ده چمه سهر شانى ئەوانه كى كه هه رگيز نه يانم بينى،

ئەوانه كى هه رگيز نه يانم بينيم.

ده فرم به سهر ئاسمانه كان و يهك ئاسمانم ليوه دياره:

په شته مالى دايكمه وهكو شالى هه نييه كى رۆژه لات

ده گووشى.

كفنه كهى سهر رووخسارم ته نه كه يه كى قورسه “ داده پرى.

بالم ليده پوى،

وهكو فريشته يه ك له قوپ، ده ده مه باله فر و نيشتيمانم لى

بزر ده بى.

وهكو تراويلكه

وهكو مژ

وهكو مافووريكي تهه

لهسهه ريگاكاه رادكشييم و

خوم لي بز دهبي...

۲۰۰۷ ئيسپانيا

رووتبونوهي ئينسان

شاهه ق لهسهه نووكي شاهه ققهي بال ئوقرهه دهگرت،

هيووا وهك تراويلكهه چيشتنهنگاو لهبهه دهه رگا دهتاويهوه

شاهه مائيش ده يانوت تا قگهيه لهسهه لبادي زه دهشت

كه رنووشي ده بهرد...

به مجوره شيعره نه نووسراوه كاني پيران ده نووسرانه وه:

رامانه كان دهنگيك بوون

زهنگيك بوون به بيدهنگيه ده نووسرانه وه.

نويزه بيهووده كان لووس وهك گابهرد،

سپي وهك مهمله كه تي خه يال،

لهنگ وهك روهيكي په ژموورده،

سيا وهك به ره كه تي عه قل كاتي ك ده كاته وه ده رگا كاني

ههست.

حه شاماتی ته یرم بیینی مل له ته نیشته بال
سینهی سهوز له بهر سیبهری قه فهز
شینایی کلاو له بهر برژانگیکی سیا
خه ونی فرینیکی له ئاسمانیکی بهر هلا.

په یکه ری ئینسانم بیینی
تاریک وهک په راویزه کانی گول،
له سهر کیلی قه برسانه کانی به بی ئاو،
به بی با،
به بی خول،

له ئیسقانی زهرده لگه پراوی مه نفا ئاویان ده خوارده وه.

ئه م گه مییه ده گاته وه بهر هه یوانه کانی،
ده گاته وه نیو هه ساره کانی،
دیته وه بهر ده روازه گه رمه که ی بیابان؟
ئه م ته مه ده ره ویته وه،

رامانه کانی جه نگیکی بوون
ته نگ به لیروه واره کانداه لده گزان.

ستایشی گیا،

گریانی لم،

زیپرهی زمان له زه مانیکی په نهان،
هه موو وهک گه نده موو
له نیو چاوی ره شه با سه ما ده کهن.

پارانه وهی ئاسمان،

رامانی مانگیکی مرداره وه بووه.

ملیونه ها زه پرا تم بیینی له بهر په نجه ره کانی هه سره تدا
هه لده په پین

هه زاره ها پریشکی گومانم ده بیینی
له سهر پلپله ی خه زان.

بارانیکی دی،

به ته وژم،

شالو

یکی دی دهرژیتته وه په نجره کان.

دهست بو لقیکی دی ده بهم،

له گه لایه کی دی راده مییم،

له نیو ریبه نده کانی گیا خه ویک ده مباته وه.

بازیك به سهر شه خته،

درزیک وهك ئاوینه قووتم ده دات “

ده گه پریمه وه کووچه تاریك و تنوکه کانی زات.

گه مه کانم کو تاییان هات،

سهر جهم ئه وه بهردانه ی دامنا بوون بو هاویشتن،

له ریگا کانی سه فهر خه رجم کردن.

تیپر ای ئه وه که سته کانه ی له گیر فانه کانی روح

هه لمگرتبوون

خووسان.

کوی ئازاره کانم،

شه ونخوونییه کانی هه رزه کاریم،

گیچهل به خوکردنه کان و

شه رفروشتن به روح،

هه پراجکردنی فه زات ته سکه کانی دل،

حه لاکردنی سهر برینی ده یان په یقی عه شیره ته که م،

پفکردن له وه بلقانه ی که هاوړیکانم بو یان ده ناردم،

به ستنه وه ی گرفته کانم به گرفته ئه به دییه کانی

میتا فیزیکناسان

و

پیکه نینیکی شه ی تانانه ی به رده م که شکوله

بی سووده کانی میرزا کان.

میزکردنه سهر ده یان دیوانی زری مننه وه ران

و

گه پانه وه بو سه رده مه تاريخه كاني نووسين.

نووسين له سه ر بالي په پووله ي سليمان و گه پان له
ئه موس تيله كه ي يه زدان

نووسين له سه ر چه رمي جوانه گايه كي ده شته كاني
دزهيي

نووسين له سه ر درزي جومجومه كاني به چه كاني كه لار و
باوه نوور.

خوه له واسين به پزدينه كاني شه و

خويندنه وه ي ناله ي به رد و بيهه راسانيي جوگه له
ئاوه كاني دوزه خ

خويندنه وه ي ديږه نه نوو سراوه كاني شاعيره
ناسراوه كاني ميرنشين

خويندنه وه ي خه مي نه زه ليي گه لايه ك نه سيري
دوناودوني مه رحه مه ت

خويندنه وه ي دوا حه رقي لايك، نوو شتانه وه ي سه ر
كازيوه يه كي سپي

خو تير و كردن و گه پانه وه

پارانه وه ي زه مه ني بيخودا
دوعا كردن و ره جم كردني پيستي براي گه و ره

قه د كردني به رمالي له سه ر سه كو كاني شه هوه ت

رووتبوونه ي وهرز به رامبه ر گرياني سروشت

رووتبوونه ي ئينسان به رامبه ر به ئاوينه ي ويژدان

هوردوخاشكرني په نجه ره خه ونينه كان
خوه له واسين به سنووره كاني له ش

جه سته كه م وه ك په شته مال

بەسەر تەنەنى لەزەتدا ھەلەدەواسم.

ئەم قەسىدەيەش بۇ تۆيە گولغوزارى قەدەم

شەمالىك

زەنگولەكانى بۇ دەكاتەوہ

كەژالىك پەرچەم و حەزە شاراوہكانى

خەزالىك بە چاۋ رامووسان و

بە سىنە ئاشكراكردى قۇچچەكانى بەيان.

گوى بۇ نەغمەيەك رادەھيىلم لە دۆزەخەوہ ھاتىيت.

رېتىمىك بىت خاكى بەستەلەك و چەقبەستوى مەملەكەت

بەيىنيتە جۇش

ئاويكى فينك لە كەنارەكانى دۆزەخ سلاوم ليكات و

جاريكى ديش رابورم و

لە بەرچاوتان ونبمەوہ....

۲۰۰۷-۱۱-۲۴

عېشقىك ھەليكردبوو و ساباتى دەگەرا.

چرايەك چراخان و بيريكيش ھەندەي بيرچوونەوہ قوول.

لە زاكيرەي خووناويش سەبەتەيەك پىر لە لالە و

وہنەوشەي شەم.

گەلى رووخسارم ھاتنەوہ ياد :

رووخساريك تەنەا دلۆپەيەك ئاۋ بوو “ رۇشن ”

رووخساريك شەو لەسەرى نوستبوو “ رووباريك ”

رووخساريك تەپ مينا ھيشووي شەھوت “ تەماوي ”

رووخساريك تەنەا گيايەك سەوزىي دەدايە “ شايەك ”

رووخساريك ھەتاوي قەتيسى بەر سىبەر “ تەلاريك ”

رووخساريك سۆزانى، سۆزى مەولانا “ جەخاريك ”

رووخساريك سەماي دەرويشييك “ فەنا و فانى ”

بيناونيشان

خالۆزايهك
بهقهد كهسكاييهكى تاريكدا
ههئدهگژا
گهيشته تروپك
ئاسمان بوو به گيا

ريزه دلۆپيكي ئاو
ههپروون ههپروون بوون
ههوا
پهيكهرتاشى هيژا
كردينه كريستالى گابهرد.

رووخساريك ترووسكايي خهزان “ گهلايهك “
رووخساريك روئدىكى “ تروپكى بۆ ههژان، ژانيك “
رووخساريك ريگايهكى مهلوول “ تهنهايهك “
رووخساريك بهردى، دهردى “ نهغمهى بايهك “
رووخساريك تيشووى جهههنهم “ سهحرايهك “
رووخساريك گوئايهك ليويكى نيو ئاويينه “ جوگهله بوو

خوپخوپ دهپژايه باوهشى دوپدونگم و تال بوو جوانى...
خوپخوپ بوومه جوگهلهى عهدهم و پژامه نيو ئاوهئناوى
هيشكايي،
خوپخوپ دهچهمامهوه، سولاقي حهقيقهت بهپارژنهمهوه...
خوپخوپ سهمايهك بوني ههتاوى دهگواستهوه...

خوپخوپ جهستهه ههلاههلا دهبوو دهكهوته نيو كهئبهى
كهمتيار و هاشهكان بهربوونه نيو ميهرى جوانيى و
رووخسار ئاوا دهبوون...

دەتبیینم وەك سەدان ملیۆن خوناو
هاژەى جوگەله و
سەداى بالنده
دەپژیتە گەرۆى دونیاوه و
هیچی دیکە نابینم.

دەتبیینم
تا له تاریکیی رادەبینم
چرایەك دادەگیرسی
له سەر سەرىنم

۲۰۰۸-۱۱-۱۶

romantique

دەتبیینم دانیشتووی،
روو له تاریکی
هەتاویك له جیاتی قژ
بەسەر شاننا شوپۆتەوه و
هیچی دیکە نابینم.

دەتبیینم وەك كەفاو
له زیڕینی ئاوهوه سەر دەردینی.
دەستی
له رۆشنایى
بەرەو رووم دی و
هیچی دیکە نابینم.

ئەوشەۋەى بوومەۋە قور

ئەم قەسىدەيە تەرجمەى دەقىكە كە بە خەتى بزمارى نووسرابوو.

من ئەھلى قەراغ زەلكاو بووم،

زەلكاوى شەۋىن

قەف قەف قەمىش لە لىۋارەكانمەۋە كەسك دەبوون.

من بەرەچەلەك خەلكى زەلكاوم.

ۋاتە خەلكى دونىاي دەماۋدەم،

دونىاي سىپى

كاتى روبرا زاكىرەى دەبووريتتەۋە،

كاتى روبرا توۋشى گىژبوون دىت

لە ئۆقرە نەگرتنى دۇناۋدۇن.

من ئەھلى قەراغ زەلكاۋەكانم

فرىيان دامە سەر پىشتى چيا.

زەلكاوى شەۋىن قەف قەف زەل

لە جەستە تەرەكەمەۋە شىن دەبوون.

باش دىتتەۋە يادم كە قور بووم،

قورەرەشىكى خەستى گەرم و حەشەرى

دەيان ھىسك و پلووسكم ھارى بوو،

دەيان زىندوهرم تيا دەژيا

دەيان خەونم ھەرس دەكرد،

چەندىن شەوم تيا نووست،

چەندىن ھىوام لەنىۋ ئەنگوستان جىھىشت.

ئەھلى قور

خەون دەكەنە پىۋەر بو شادمانى

خەون بە دەسمالى ئاسمانەكاندا شور دەكەنەۋە.

بە راست و چەپ دەيانشىلام

كووپەيەكە بۇ شەرابى خودا
گۆزەيەك بە پەرچەمى بەرەلا
تەنوورېك بۇ خۆلەمىشى زىندوو
كووانوويەك تا ئاقارەكانى پەرەستگا
گېرىك بۇ ھۆننەوہ
گېرىك بۇ لەنجەيەكى تەنيا
گېرىك تا كووزانەوہ دوا ئەستىرە.

بە چەپ و راست دەيانشىلام
جریوہيەك لە رۇحمەوہ پەيدا دەبوو
بلىسەى ئادەم ھیور دەکردەوہ
غەریزە ئاشناكانم لغاو دەکرد
خەون لە گەردنم دەئالا
خەونى پەرەسىلکەيەكى دەستى عیسا...

تۆپەل تۆپەل دەیاندامە پشتى زەوى
عارەقى تەویل
مووى باسك و بازوو

ئەنگووستیلەى زیوینی فریشتەيەك بى بال
تۆپەل تۆپەل خەونم بە دەوارەوہ دەبینى.

رەچەلەكى من دەچیتەوہ سەر قورەرەشىكى شىنباو*
قورەرەشىكى پىرۆزەيى
خشتىكى خاکی
دەنكە مراورییەكى بزبوو

ھىشتا نەبوومەتە رووہك
ئاوم تى دەزى
ھىشتا نەبوومەتە رووہك
ژینم تى دەزى

شەوم تیا دەنوی
تا ئاخیرەت

* سىبەرى ئىچای بەیتىكى سۇرابى بە سەرەوہیە.

خۆر له بهر پييم ده كوورتيته وه
داسيكي ژهنگن خه مي هيلاله
ديته سه رچوك و ده بوورتيته وه.

بیر له دوو دهست ده كه مه وه
ده په نجه ی شه هوانی
ناوله پيك ميژوم تو مار دهكات
ئاره زوو له ليوانمه وه پزيسك ده هاويژي

دهيان ئه ستيره له بنه نكلمه وه دزه ده كه ن
جوگه له روناكي ده پزيته كانی بهرده وه
ئاوات به پاژنه كانمه وه چوراوگه ده به ستی
ئالييهك وهك حهز
له بهر ده رگای تريقه ده شنيته وه

دوو بنچكه گيا
دوو گهردوونی ياسه ميني
ئاوازيكي كيوي

غەریب غەریب دەگه پینه وه ههواره كانی شيعر...

چاو ده كه مه وه
ده ورووبه ر قوپه
ئاسمانم قوپ و
پيلاوم قوپ

گوي هه لده دييم
كووانووم قوپه و
به رده رگام قوپ
هه گبه كه ی سه رشانم پری له قوپه و
گوژه م سيخناخی قوپ

وهك قوپ ههنگاو هه لده نييم و
ماندوو
وهك
قوپ
خه و

دەمباتەوہ...

کاتیٰ لەنیۆ زەلکاوی بابوباپیران چاوە دەکەمەوہ
دوو ھەلمەتی گڕین لەجیاتی بیلبیلە
دەپواننە ئاسمانە دوورەکان و
ھیچیش دیار نییە.

گەردوون بێدەنگ و
ئاسمانیش بێگەرد
زەمینیکیش نەشمیل
" پرتەقالیکی شین*"
تا ناوکی لە قوڕ ھەلکیشراو....

بە دوو ھەلماتی گڕینەوہ تیم دەپوانی :
" ئەی بەچەکەیی ئادەم
بوو کە وڵت کردم؟"

* نیو دێرە شیعری ئیلوارە.

ھەر دە پەنجەیی سووتاووم
تا کەشکەلان بەرز دەکەمەوہ
ھییدی ھییدی دەسووتیم
و
دەتویمەوہ...

۲۰۰۸/۵/۲۶

دوا نووستنی نیو ئاوهکان

سیپالیکی تیکه‌ل به ره‌نگم له به‌را بوو،
له‌نیو تاریکی و وه‌سوه‌سه‌ی ئه‌ستیره‌کاندا له شتیك
ده‌گه‌رام
نه‌مده‌زانی چیه!
هه‌ستم کرد شیت بوومه.

هه‌ندی چ‌را له‌به‌ر په‌نجه‌ره‌کاندا
ده‌ر‌شانه‌وه،
هه‌ندی فانوس له‌به‌ر ترسی ئه‌جنده‌کان هه‌لده‌له‌رزین
منیش به‌ سیپالیکی تیکه‌ل به‌ ره‌نگ
له شتیك ده‌گه‌رام نه‌مده‌زانی چیه!
هه‌ستم ده‌کرد مه‌رگی باوكم بوو

قورگی گه‌ردوونی کردبووه ئه‌نگوسته‌چاو،
هه‌ستم کرد مه‌رگیکی سه‌یر بوو،
پیش ئه‌وه‌ی رۆحی له‌ژیر نینۆکه‌کانییه‌وه ده‌رچیت،
په‌راسوه‌کانی ببوونه داره‌پا
ئه‌و تابووته‌ی که بوو به‌دوا مالی
زاکیه‌ی بووژایه‌وه
جاران نامی بوو له‌ باخچه‌کانی ویزدان.

منیش خۆم له‌نیو کفنیکی خامه‌کی پیچیبووه‌وه و
سیبه‌رم
بو ئه‌ستیره‌کان ده‌کرد.

شه‌ویکی فراوان بوو بو پیاسه‌ی بی ئامانج
هه‌ستم ده‌کرد له‌ باخچه‌ په‌رپووته‌که‌ی خه‌سته‌خانه‌که‌ی
که‌رکوکم
ریزی سسته‌ر به‌ چرپه‌ی سپییه‌وه‌وه به‌ قاوشه‌کاندا
تیده‌په‌رن،
دختوریك سمیله‌که‌ی فه‌ریك هیلانه‌ی بو که‌پوو کردبوو،

قاوشهكانى بريقهيان دههات و

دهتريقانهوه په نجرهكان...

وا بزانه

له سوراغى ناموزاكانم بووم :

يه كيكيان له سهر ستارهكانى گهړهكى شهريكه كهوته

خوارهوه،

يه كيكيان خوا پيلي گرت و عاشقى بوو،

يه كيكي دييان له بهر هه يوانهكانى يارمجه

به ديار كووله كه كانيبه وه هيشكه وه بوو،

ئه وهى تريان شوپرشى ئه يلوول لووشى دا،

ههره نازاكه شيان كهوته نيؤ قافلله كهى قاله

ته گهرانييه وه...

منيش ئه وه هنده عه قللهى شكم ده برد، دويئى شهو

خستمه مستى شه يتانه وه و

به نازادى من و شهو جودا نه ده كراينه وه.

رستهكانى زهمه ن له ناو قه دم گير ببوون و

ئاوازيك وهكو روحيكى په ژموورده له نيؤ نينو كه كانمه وه

ئاو ديوى سه دا ده بوو...

ريم ده كرد و ساتمه م له بهر رو شنايي له شم ده كرد

گه ياشتمه ژير سيبه رى باله خانه يه ك

ته نها نارده وانىكى شلوق به ره و گويسه بانه كان دانرا بوو

نارده وانىك بوو

حه زم ده كرد له قورگى ورچه گچكه كه گير بوايه و

شاخى مه پمه پرينى ئه ستيره يه ك توند بگرم و

به رز بمه وه...

نه خير!!!

هه موو شوسته كان قورقوشمى مه يوو

هه موو بنديواره كان پزيو

هه موو قاوشه كان

وهك هه نده سهى چاخه كانى ناوه ند تيكچرژا بوون.

بۆچی له دوا چرهكهكانى كازيوه
سيپالعهكهه وهكو سولاڤ له بهر داكهند
و
گه پامه وه نيو هه وزاوه كان
تال تال پرچى نيرگسم دههونيبه وه
و
بۆ دوا جار له نيو ئاوه كان نووستم...

۲۰۰۸/۳/۲۶

ئهو شهوه قهول بوو هه تاو هه لئهيهت
شهو شوين و فهزا
به تهنها
بيرم بۆ گهلى شت چوو :
بۆ باخچه و ميرغوزاره كهى ئيراسم
بۆ قاقا كهى رابلى تا ئيستاش له قاوشه كانى قاتيكان
دهنگ ده داته وه
بۆ شاعيرانى سه دهى شانزه م
ويستيان له جه به رووتى موته لق خو رزگار كه ن...

بيريشم زور له خو كرده وه،
بۆچى بهو شهوه هه نده شيت
وركم له يه خهى ئه ستيران گرت ؟
بۆچى ويستم گوپى ئه جنده كانى بيره كهى عه ليبه يان
راكيشم ؟
بۆچى ويستم شابالى هه ردوو فريشته چاوزه قه كهى سه ر
تابووته كهى باوكم هه لقاجم ؟

له ته ئېه نده كانى زېهنه وه
تا ته ئېه نده كانى گهرميان

له م جوگرافيايه وه تا ته ئېه نده كانى زېهن
كه ميژوو ديارىي كرد...
له نيو ئه م بليسه يه وه تا زمهه ريره كانى عه دن
كه ره حمه تى ئاسمان بوو...
له بهر هه يوانى ئه م چيايانه وه
كه هه ر ده ليى قه د له وه وه پيش
هه ند ميهره بان سه يرمان نه كرد بيتن...
له و بيچووه ورجه ي
كه باوه شى هه موومانى گهرم كرده وه
له نيو ئه م قروقاتى روچه ...

پيسته كه م به قه د چه رمى كلاشه كه ي باووبا پيران
جه سته ي جاپرز كردووم،
پيسته كه م نه ستوورتر له دووگرده كه ي باقلان.

پيسته كه م ده يان تيغ و سه دان دمه ده بان
گرنج گرنج موري ميژووى تيا ختم
كه چى ئاوازيكى لي فيچقه ناكات.

پيسته كه م وه ك لبادى ره وه ند زبره بو غه م،
ئه نديشه يه بو كاراوان
تارمايه بو ئاسو و ئه م
كلاشانه ش تازه هيچ ...

پيشى ده چى قه د هه لنه سمه وه.
ره نگه هه لسمه وه!

به لام عه ياميك كه گشت قامكه كانم له جياتى چله نيگرز
مليان بو حه وزى ئاوه كان شوپر كرد بيتنه وه
كاتيك چاوه كانم رهنگى ديواريان نووسيبيتنه وه
كاتيك ته يري له سينگمه وه ده رپه رى بيت: كوركوپه
سه رچله كه ي گهرميان!
كاتيك تيتكم تيكه لي هه وران بووبيت

کات له هه ورازاییه کانه وه

کاتی من وهک هه ورازیی،
له ریښای سروشته وه،
له ریښاکانی سروشته وه،
هه میښه سهیری خواره وه کان دهکات.

پیی دهچی زور هه لگژا بیتمه سهر سهودا،
سیا بجیته وه بینایم،
ره شدا گه پراو هه نیه.

پیی دهچی
خه م بیټ کاروانه کانی سیبهرم
تارمایی بیټ هه ودا.

کاتیك باهۆز له نیو بیلبیله کانم نووستیټ،
شه ویکی نه نگوسته چاویش
له سهر شانمدا هیور هیور دوا نه ستیره ی به یانی قوت
دابیټ “

کاتیك به ته وای نووشتا بیتمه وه و زه پاتی
مه مله که ته که م به سهر کردیټه وه.

زه پاتی سه رلیښی وای هه موو عهردی...
واته رۆحه په رته وازه که م،
زاگیره ی دونیا یه
لیوی له لیوار زه ریا دودا
کازیوه له مشتی
سه ری وهک هه تاو
نه ستیره یه کیش له سهر پشتی
هه واران به ره و سپیده راده مالی...

كاتى من وەك ھەورازىي،
نموونەى ئاۋ
شۆپ دەبىتتەوہ.

خوپرەكانم
باسى ھيشكايى دەكەن،
زايەلەيەكى درز بردوو،
لەگەل جېرپەرى دەرگايەك
دېتتە ژوورەوہ.

ھەموو چركەيەك دونيا
لە شەرنەقەيەكەوہ
سەر دەردىنى.

دونياكانم
لەسەر پشت ھەلگرتووہ
تا دوا تخووبى باويشك.

تابووتى سەفەرەكان،
وہك ئاسۆ،

وہك خاچى،
لە خۆرھەلاتەوہ بۆ خۆرئاوا،
لە خۆرئاواوہ بۆ خۆرھەلات.

كاتى منيش وەك ھەورازىي،
دلەپراوكيى ئاراستەكان،
ھەلدەگرى.

دەيدەمە دەم با،
دەم رەشەبا،
با ئەبەدىيەتى جوولە قووتى دا.

بيناونيشان

کتیبه قورسه کهم خسته سهر کۆش،
شلپ..... شلپ يهك دوو جار لاپه ره زهرده کانيم
ليکدا

له ناوهنده وه وهك دهرياي سوور شه قم کرد
فوويه کم کرد

غوباري چاخه کانی ناوهند ژوره که میان تهنی
له گهل پيته سووکه کان
له سهر قره گف و لووله کهم نيشتنه وه...

پژميم

و

رامام

میژووی رهنگه کانم خوینده وه

رهنگ هيچ واتايه کی نييه،

تهنها هارمونييه دهبنه واتا.

کتیبی رهنگ زهرد بوورايه وه

هه زاران لاپه رهی سپی له سهر کۆشم کرانه وه

کتیبخانه کهم بوو به قه فه زيکی مه زن

هه زاران تهيري جياواز

رهش رهش له سهر کتیبه کانی دی هه لنيشتن.

به دوو ئهنگوست په نجه ره ئاسنينه کهم به ره و رۆژه لات
کرده وه.

رۆژه لاتم بينی له دم حه وزيکی ليخن تاروت دهکات

له سهر مافووريکی چلکن له رابردوو راده ميني

له سهر شانیکي تابووتي

سووچيکی له شامه و سووچه کهی دی

گه يشتوته سه مه رقه ند...

شانه کهی دی بارستايی به سهر شانه کهی دی ختم

بووه وه.

۲۰۰۸

عەبا شىنەكەى دەريا

رچە پىچاوپىچەكانى دەروونم شك نەدەبرد،
هەتا ئىستاش
ونبووى نىو رىگاكانى پەسلانم.
چ باھۆزى جارىكى دى
بىرەوهرىبەكانم دەبوورئىنئىتەوہ؟
چ سەرابى قەستىلانە لە هامووشوكانى
ئىرە و ئەوى
لەشم دەخاتە سەر لەپى؟
هېچ نىم جگە
لە گەردىكى عەودالى نىشتنەوہكان نەبىت!
رچە پىچاوپىچەكانى دەروونى شك نەدەبرد،
ئەوا ئىستاش
لەنىوان خەيال و هزردا،
لەنىوان ژىرزەمىنەكانى رۆح و

هەيوانەكانى دلدا،

لەنىو هەلومەرجەكانى بىئامانى
ئاسن و هەوا،
كى لەمەودوا
پىناسەيەكى ديمان
بو ئەم زەمىنە هېشكوپرىنگە
دەدۆزىتەوہ؟

رچە پىچاوپىچەكانى دەروونيان شك نەدەبرد،
بۆيە ئىستاش
ئاسمان دەكەنە مېزەر و
قوببە ئالەكانى لەرزەتېش بە كلأو...
ئىرە شەق دەبىت.
وہك هەنارىكى ئەبەدى
ئاسو بە رەنگ دادەگىرسىنى
كازىوہكان
وہك پەشتەمال

جەستەى رووتمان دادەپۆشن.

ئۆرەكان

شەق دەبەن.

هەزاران هەتاو بەردەبنەو

سەر جەستە ساردوسپرەكان

كلۆئەستىرە

دوا فانۆزى گەردوون

دلمان بە تەنافەكانى ژياندا

هەلدەواسى...

ئۆرەكان

دوا كانى مېھرەبانى

لە لوتكەكانى ئەلبەو

لە چىاي سىپىيە

لە ئىتتاو

رووناكىيەكى ئەزەلى

دەبەخشنە دوا تنۆكى وەحشەت.

ئۆرەكان

دوا تەقىنەو

بەرد

عەشق هەپروون بە هەپروون

دەبىت

لە دوا هەيوانەكانى مەرحەمەت.

منىش

بە

رووتى

دوا سەفەر

بەنىو سەھۆل و

بەنىو ئاگردان

بەنىو سەراب و

دوا پەخشانى جىهان

دەسازىنم...

ستایشی باران

ستایشی بارانم دهکرد دهمی،
په پ په پ هیشوه ئهستیره، له دهلاقه کانی خه مه وه به سهر
په یکه ره مه پمه پینه کان دهنیشتنه وه.
ستایشی بارانم دهکرد دهمی،
گویم بو ریتم و تریقه کانی هله ده خست
ته پ ته پ هیشوه ئهستیره
له دهلاقه کانی ته مه وه به سهر جامی خانووه
به ردینه که مدا
هه پروون به هه پروون ده بوون،
ئه و ناوه یان ده کرده چراخان و
ئه سپه کانیش له نیو تاریکی و ن ده بوون.
ستایشی بارانم دهکرد دهمی،
له سهر نووکی پی نووسه که م چه ندین باشو که
هله دهنیشتن،

گه لایه کی زل

عه وره تم داده پوشی
له نیو دوکهل و هه رای گه راجه کان
پرسیار له ره گه زی
هه وا ده که م.
تویکلی ته نکى ده ریا
به گويزانی لیده که مه وه
وه کو عه باشینیکی سهرمه دی
دهیده مه سهرشان
له دوا سهربانی مه مله که ت
قه له نگه که م راده وه شینم
ده با بفرن
هه رچی کوتری له شم هه ن....

سهره تاي ۲۰۰۹

چەندىن كلكەتە قىيىن، تۆقيو، راپەريوى ناو كازيوەكان
دەبوورانەوہ.

ھەستىارتىرەين حەبەلوولم بىيىنى،

گەوزاوتىرەين لم لە مەلەكووتى ئاورىشىم.

ستايشى بارانم دەکرد و زەريا دەيدايە قاقا.

جوگرافىيە سوپر و سازگارم بە دەمە گويزان ھيور

دەکردەوہ و

ستايشى بارانم دەکرد بو جريوہ.

خوپەي بەردم توامار دەکرد

لە دەشتايىيەكانى روژھەلات،

كاسەوكەوچكى كەشتىيەكەي نوحم دوزىيەوہ لەسەر

بالەكانى كوپركوپ،

خىشتە سوورەكانم ھەلدايەوہ لەسەر كانىيەكى بەردزيوين

پاشەكشە بە ستايشەوہ لە دوا كەلى روژئاواش ئاوا

بووم.

دوا بالندەي سەر چلم ئاشتكردەوہ

لە دلەراوكيي ئەزەليى نيوان ئاسمان و تيركەوان،

دوا لقم نووشتانندەوہ تا كەمەريەندان.

پەيكەرەكانى قەراغ زەرياي ناوہ پراست،

ئەوانەي لەسەر گردە سپىيەكە

سەيرى دونيايان دەکرد بە بىدەنگى،

غەلبەغەلبى ئىنسانيان دەپشانندەوہ

قەتارە ھەورىكى سيا،

لە دۆلەكانى غەيبەوہ

دەيان چاروگەيان ونچر ونچر كرد و

دەيان دەرياوانيان دايە دەم شەپۆلەوہ.

ئەويش چيمەنى حەوشەكەي دابووە بەر زەنگ و

فيچقەي دەکرد پاكوورە.

دەنگى تازە لەنيو ئاو لە دايك ببوو،

ستايشى بوو بو مەملەكەت.

بەلكو
گورزە رامانىك بوو لە چرا
لە حزوورى شەمدان
هەلقراچانى بالى پەپوولە
لە كۆيرايى ويژدان
يا گريانى بوومەلەرزەيەك
بينايى كوونەپەپووى دەخويندەوه

بەلكو
شىنيى دوا ئاسمانەكان بوو
لە خو بەدەستەوهدان
كلۆلى زەين و زەمين
كۆيرەوهرى دوود
لە دوا منارەى حەسارەكاندا بەرز دەبوووه.

گۆرانبيەك بوو
زارى شوانىكى دەقوراند
سروشتى كردهوه بەر

بەهارى بوو تازە لە شەختەوه چۆرەى دەهات،
هۆرەيەك بوو چياكانى هينابووه ليوار پيىكەنين،
نەغمەيەك چووزەرەى
لە تۆپەلە قورپى دەست زارۆكان چوقەراند.

فرينى بوو بەرەو ئەبەديەت
لە دەست جەبەرۆتى دوينى...
هەلسانەوهرى ميلۆديا
رەوينەوه و
خۆتەكاندنيك بوو لە دوا لەشكرى غوبار...

ئەمە تەنها ستايشى ريژنە نەبوو
لەنيو سەماكانى گيا،
يا سرووتيك تەنها بەرد شك بەريت،
لە هەلپزانى دوا سۆلاقى كەون.

کاژی ره شماریک

شمشالیکی

به ژان کون کون ده کرد
فیچقه‌ی ده کرد په سالن.

به نازار ستایشی بارانمان

ده کرد و ناوله پیش ده بووه چراخان

گری ده گرت بال و بالنده

تا ئه ژنو ئاویکی سویر

تا ناوک چیلکه‌ی هه لهاتوو

پووش و په لاشی ئاخیرت

به مه لاشوو مانه وهش تالییهک

تا ئا و هه لده سا

خه مناک

تا

سویراو

به رزده بووه

وریا

به ئاگر ستایشی بارانمان ده کرد و

دهیان لبادی ره وندیش

وهک گه میی

خمخانه‌ی له نیو گیزه ندا ده ته قانده وه...

ستایش و گریان

وهک زوخاو

لیته‌ی دونیا

کرده لیشاو....

منیش له حیکمه ته کانی به رده وه

ستایشی بارانم ده کرد ده می....

۲۰۰۹-۱-۱

په رچه می زوله یخا و

نهینیه کانی ئاو

پرچی شهوم توند گرت

سه فهریکی شینم

له بالای زه ریا دووری،

به لام

ساتمه به سهر ته نافه کاندا ده کرد،

گیرفانی پانتوله کهم زیوال،

په شته مالیک ئاوی نووری پیدا رژابوو،

جه سته می وه کفنی داپوشی،

وهک گیا کیوییه کانی دورگه کانی که ناریی

له شمی ده قه وزاند و

به شاده ماره کانی مهمله که تدا سهرده که وتم.

باو کمم بیینی سپی ده چوووه وه وه کو به فر

له لوتکه کانی قه دردا نه ده توایه وه،

چاوم به که له پیاوان که وت

له بهر سیبهری خود دانیشتبوون.

سهرم لهو عیشقه دهرنه ده کرد

که سه روپوته لاکی کرد بوومه سوتماک

له سه رخو به سه رخومدا ده توامه وه.

نه سیمورغ بووم

نه بیچوووه عه نقا

به لام هیور هیور

ده گه رامه وه نیو ئاوان

نیو گیزه لووله که ی ویزدان

لهو سه فهره دا

به ده ور خوددا

به ده یان تهرح ده خولامه وه...

قبيله نامه كه م دهرهينا

ئاراسته كاني نه ده خوینده وه

كویراییم داها ت

له ریگا كاني قوسته نتین

به سهر کیله كاني ئوسكو دار

وه كو مه یموونیکی هاوچه رخ بازم دها.

هیچم پی نه ده خویند رایه وه.

به سهر هاته كانم له سهر

له و حیکی چه رمگ

له مهرمه ره كاني تاج مه حهل

له ناوهند چه وزه كاني ئیستا

چه قاند.

هیچم پی نا خویند ریته وه.

ئاوړم له میژوو دایه وه

چوومه نیو چاوه زه قه كاني

سفانكس

به رامبه ر به نه به دییه ت

له سپی تی رامو

له ش له لم هه لده كیشی

ده گه ری له لوغزی ئاو.

له م كووچانه وه تا

حه وزه كاني بهر با

له نیو نه م خو له می شه وه

تا بهر دهرگا كاني سه دا

له م هه یوانه بهر زانه وه

تا ئاواته كاني شینیی دهریا

رؤ ده چمه نیو

هه موو بهر جه سته یه ك

تا به ئاسپایی

نهينى وزه و

نهينى خهون

بچرپينمه بنا گوئى كهون....

مانگى دوو/۲۰۰۹

بيدهنگى

گزهى

ميشيك

ديت

بيدهنگى

دهشله قينى

ميشيك

گزهى

ديت

تيكه

به

حه پهى

سه گيكي

دوور

دهبيت

یه کیکی
ده گری[ٔ]
ئه ویتیش
پیده که نیٔ

له و به ره ودهش
دوو
میرد مندال[ٔ]
شهق
له
گوی
زه مین
ده دن

ها واریک
حه پهی
سه گیک
دوو

چهند
دار بییهک
تازه
گه لایان
گرتووه
سیبه ریکی
شاش
ئه سکه مبیلیک
ده که ویٔ

گزه ی
می شیک
دیته وه
به رگوی

دوو
زاروک

میشیش

گزره یان

دیت

ماتوریک

به

خیرایی

به

ناوه پراست

جاده که دا

هه موو

دهنگه کان

ده پلیشینیتته وه.

٤,٥,٢٠٠٩

ناوله پی خه جیجه

دوینی تایه کی کوشنده

وه کو جاجمیکی دووقه دی ره وندان

نووشتاندمییه وه دهم کوانووی ورینه.

خه جیجه هات و له تامیسکه کانم هورد بووه وه،

له سه رچوک دانیشته،

ناوله پی خسته سه ره هه نیهم.

هه ردوو چاوم چووقاو،

هه ردوو بیلبیلهم رۆچوونه نیو قوولایی ئاو.

گویم له نووزهی توتکه سهگی بوو،

پشیله فارسییه که ی سهلمان،

جووم رۆکرده هه وشه که ی نالی،

په نجره ريه كى نه لئماس،
په پڙيڼى ئارافه،
دووگرديكى ته په ي مه لا عه ولا،
بيده نكيى كوږنيشى سالى ۱۹۷۵
عه با ره شه كه ي خاصه،
مشه ممامى حه سيره كان،
ته پوتوږى كوره و مه عدن،
شله په ي مندالانى شوږيجه،
مه سيڼه باغه كانى جووتقاوه،
به رده كانى ئيمام عه بباس،
مه غريبه كانى جرتمه يدان،
قورياته كانى هابه،
هه ريسه كانى كه ربه لا،
عاسييه كانى عه ره سه،
ته لبه نده كانى كه يوان،
هيسه كانى ته ركيز،
قه تاره كه ي سالانى چل،
پاسكيله كانى شه ريكه،

له ئاستانه ده گه پرامه وه،
پرچى ئايشه و فاتيجه
له گزينگى سيڼه مه وه په رتده بوونه وه:
گمى كوتره كانى سهر پردى ته به قچه لى،
ئه سپه كه ي جهرجيس،
سيبه ره كانى "زاكيره ي با"،
ئه تله سه كانى ئه رپه،
مناره ئاوييه كانى ئاخوږحوسين،
پڙدينه كه سه كه ي دانپال،
كراسه دپراوه كه ي حه ويجه،
مه مكه تورته كانى گومه ته كان،
ئه شكه و ته كانى قوربييه،
تيترواسكه كه ي چيمه ن،
داره نجيره تاقانه كه ي ترکه لان،
كراسه ره شه كه ي تسن،
كلاوه كه ي ته مبه ل عه بباس،
قه بره كه ي عاشوور،
گه لايه كه ي پاسوانزاده،

خه ونه كانی سیوه دین،
نوخته كانی سه یفودین،
عه شقه نهینیییه كانی مارفگول،
قاپه ئیسپانییییه كهی مه دحەت،
گه واله كانی سه لام،
ده هۆله خیرا ره وته كهی داوده،
پیا سه كانی موعته سه م،
جمكانه كهی به رامبه ر ئاسۆ،
مه لۆتكه كهی فه همی،
عه به سییه كهی موكری،
پیکه نینه باوكانه كهی جه بار،
شانو كانی فازیل،
چایخانه لاپه ره كهی سه راج،
قرژه كهی جه لیل،
به هره وهران،
كو تایی حه فتاكان،
بیده نگیی خاسه،
ئاگر باران،

سه فه رتاسه لو سه كان،
شووتیییه كانی ژیر هه نگلی کریکارانی روس،
هه یبه تی نه لمانه كان،
شوانه پاسه وانه كانی بو رییه نه وته كان،
ئالا داماره كهی عه بدولمه لیکی به نی مه پروان،
غه می ناوه راستی حه فتا،
هوشیاری تهیره نه بابیله كان،
پیا سه بیده نگیه كهی عه لی مامی،
پیکه نینه كهی سه مه قه تی،
رووخوشیییه شوپشگی رییه كهی سه باح مه حموود،
بیژییه كهی قوباد،
منداله سیحربازه كانی حه مید چكچه،
نامه ساده كانی مسته فا،
پیشمه رگایه تییه نهینیییه كهی سه باح،
دوو كوپه به نه ده به كهی نه سوهد،
منداله شیوعیییه كهی شو ریجه،
چیروكه كورته كانی عه باس له ببان،
شانه نهینیییه كانی ئاگر،

كيشوهرهكان له ززهدت

بازم به سهر كيئه كاندا دهدا “

مانگيكي ملشوپر

له جوگه له كانى سهرمه د ئاوى ده خوارده وه،

ئاهى هه لده كيئشا.

منيش به ره وه كيشوهره كانى له ززهدت،

پارژنهم گر و قورگم نووساو،

ته پوتوزاوى له ده شته كانى يارمجه وه

به كراسيكي گونيبه وه،

زمانم كه پرووى چه رخه كانى ناوه ندى له سهر نيشتبوو،

هه موو قه برغه كانم بزمارپريژ.

به هاوار،

دهروازه كانى قه برسانم كرده وه،

خاموشبوونى ئومولره بيعهين،

كوژانه وهى سهرجه مى گلويپه كانى سهرجاده،

بوومه له رزه يه كى بيويينه و

منيش بالم گرت:

گويم له نووزهى توتكه سه گى بوو،

چاوم كرده وه،

خه جيجه له سهرچوك دانيشتبوو،

ناوله پى له سهر هه نيهم،

مه چه كيم توند گرت:

بلى، چ موژده يه كت پييه؟

وتى: بنوو، هيچ نييه،

هه مووى هه ر وپينه يه.

۲۰۰۹/۴/۱۴

هیسکوپلوسک،

خرچهی دههات له ژیر شه ویلاگه م.

دونیام جوان ده بیینی

وهکو بیچوه نهوسنهکانی ئاهم.

بویه،

له میژا،

راکردن و هه لاتنم هه لبرارد،

هه لاتن له خوم

راکردن له ریساکانی قه بیله.

کهوتنه شوینم

مه شخهل له دهست

تهورداس و رم

وهك گزنگ

له ئاستی ته ویلم هه لدههاتن.

هه ناسکه برکی

له قه راغی نه وروپا

تاقه په ناهه ندهی لیوارهکانی باکوور

به دیار په یکه ره کهی ژان ژاک روسووه

له دوورگه چکولانه کهی ژنیف

تالییم ده کرۆشت و

ژهرم ده خواردهوه.

هیچ شتیك فریام نه ده کهوت!

جوزوعه ممهم به به ره واژ ده خویندهوه،

چل روژ له ژیر زه مینه کهم

شییی و نانی ره قم ده خوارد،

کراسیکی تا ئاودامان،

سپییم دهسکهوت

سیحرم له وشه کرد

مانگم له سهر پیتهکان دانا،

تاوسیك

له حه وشه کهم خوی گیف کردهوه،

په پره سیلکه یه كه له سهر نووکی باله کانی
نهینییه کانی خه زانی پیبوو.

له ته نیشته قه ره ویله کهم

ئاگریکم جوش دا

هه موو قه سیده کانی قه بیله م سووتاند :

قاقاقا

چه شنی جادو باز

هه موو هاوسییا نم له خه و زپاند.

گه لاکانی ئاکاسیا

وه کو ته م هه لده وهرین.

قاقاقا

چوومه سهر سه کوکانی ئه به دییه ت

برینی رۆحم هیور کرده وه

نووزهی چۆره خوین

چنگی ئهستییره په رکه م گرتی.

جوبه که ی باو کم کرده بهر،

به شه قامه کانی پاریسدا

له سان میشیل،

له قه د پاله کانی مۆنمارتر

له گه ره کی شانوار

له ته نیشته ماله که ی ئیکتور هوگو

وه ک پشیله

بوئی په نا هه نده کانم ده کرد.

بیدهنگ بووم

وه ک لاپه ره شیعره کانی جه هه ننه م.

دهستم کرده نووسین :

عه یامیک به دیار حه رفیکه وه

گیرم ده خوارد،

دهنگیک بوو

دهگه یشته وه و

له سنووره کانی زیهن ساتمه ی دهکرد.

گۆرانی یه کهم

به ژیر دیواره بهردینه کاندای
کز کز
وهک مومیکی کوژاوه
روژ دوا ی روژ
مانگ دوا ی سال...
ئه و کهمه گۆرانیه ی
که له بیر ی مابوو
ساتمه دوا ساتمه
دهکه و ته سه ر لیوه ته په کانی و
دهیاندا یه وه شه ققه ی بال
نه سهیری پیشی خو ی دهکرد
نه ئاوری ده دایه وه

خۆم رووت کرده وه

له ئاوی سین خۆم بسمیل کرد،

غوسلم به قهوزه دهکرد و

هه لپه پریم...

پیده که نیم

نهینیه کم چرپانده بنگویی هاو پر یه کهم :

عه قلم سووتا

هه تاویک هه لها تووه

نازانم ئه مه سیحری شیعره

یا کو تایی گهردوون...

پیده که نیم،

خۆم ته سلیمی دنیا کرد و

دوا په ره مووچی خه زانم کو ده کرده وه...

له رۇحى پەژموردەيشەوہ
ئاهيک
جەستەى دادەپۆشى
زيوال زيوال

ميشک وەک ئەشکەوتى شەو
تا دەهات فراوان و تاريک
بەسام و سامناک
شپىرزە و قال

ئەو کەمە گۆرانىيەى کە لە بىرى مابوو
دەبووہ هەلم
پيش ئەوہى بگاتەوہ
بەر دەرگای مال

يادەورەيىهکان دەتوينەوہ

رابردوو و داھاتوو
لەسەر شانەکانى شين دەبوون
وہک دوو تالە گياى تال

بە ئاستەم لەسەر ئەستوى
دەشەکانەوہ،
بارستايى، قورسايى
شانيان دادەچەکاند
وہک تارمايىهكى كال

بە بن ديوارە بەردىنەکاندا
وہک سيبەريكى هەتيو
پيى دەکرد
هيچ ئاقارى بوى نەدەبوو مال

وہکو مۆمى کوژاوہ
توابووہوہ سەر خوئى

ولآتیش تا دیت ئاوا دەبی

جەستە و رۆح و هیوا

و دەکو ئاھیك دەکەنەو

بەر بای شەمال

گۆرانییەك بو برادەران

برادەران گریانم دیت،

نازانم ئەمە قوناغی سەرەتای پیرییه،

یا نەعلەتیکە و لە شیعەر دەکریت!

هەموو رابردووێکان تیکەل دەبن :

چلە دارەکە ی گەرەکی ئاکاسیا

لە نزیك شارەکوئەکە ی ژنیف و

ریگا باریکەکانی عەرەفا .

گریانم دیت

کاتیك دەزانم

ژیان هەندە ی گەشە لە ناوێو

هەندە بە شەوق نییە لە دەرێو .

دەزانم ئەوانە ی خوشیان نەویستین

تازە زەنگی ئاوابوون لییدا

جاریکی دی

هەرگیزاو هەرگیز خویشیان ناوین.

ئەوانەى كە خویشیانمان ویست و

لە توولەریگان ون بوون

هەرگیزاو هەرگیز

ئیتەر ئاورمان لیئادەنەو.

دەزانم دەشتە بەردینەکانی

ریی دیاربەکر و

حەوشەکانی عەلیبەیان

تەنھا گۆرانى غەمیان تیا

بە جوانى دوترا.

دەزانم مەتارەكەى سانچۆ:

هاورپیی و سیبەرەكەى دۆنكیشۆت و

مەتارەكانى زەردەك پێك دەكەن

ئەوہى سانچۆ لیوالیو

لە شەرابى ترش

ئەوانەى زەردكیش پەر تەپوتۆن.

كوچەكانى قۆرییە و

بەردەكانى خەرى خاسە و

سیبەرەكانى قورتوبە

منارەكەى كۆشكى و

ئاسیاوہكانى مانچا

هەموو تیکەل بەرۆندك و

غوبارى عەدەم دەبن.

دەزانم

شیعر، هەندى رۆندك و

هەندى نەغمە و

هەندى یادەوہرى و

هەندى تەمەن

بە قوولاییبەكانى دەبا،

ئەوہش باش دەزانم

هەر هەمووى دەكەونەوہ

دەم رەشەبا...

دوو گۆرانى بو غەربىي

۱

له ليرەوارەكانى كيشوهرى تاراوگە
غەربىيەك لەژىر بارانا
تەپ دەبىت و كەس نايىبىنى،
بەرەو رووناكى هەتاو
هەنگاو دەنى.

غەربىي بە چرپە گۆرانى دەچرى
تەنھا هەر خۆى گويى
له دەنگى خۆى دەبى.

له ليرەوارەكانى غوربەتيا
بەناو هەناوى تەما
ئوغر دەكا و ناگاتە هيچ شوينى،
بە نزمى گوى

له برينەكانى رۆحى خۆى هەلدەديرى.

غەربىي تەنھا هەر خۆى برينى خويەتى.

له ليرەوارەكانى كيشوهرى تاراوگە
دەست لە گيرفان
بارانىكى رەش قەمسە لە تەپ دەكا
دوو برينى هەراشيش
دەروونى هەپروون بە هەپروون دەكا.

غەربىيەك ژىر باران
تەنھا گويى له دەنگى خويەتى.

۲

شەويكى تاريك
ئاويتەى تەم
لەسەر ئاوازيكى سست
دادەچۆرى

شوو شەي پەنجەرە و
شۆستەکان دادەپۆشی.

پەردە تەنکەکە

بە دوو پەنجەي لەرزۆک
لادە دەم،

دوور دەپوانم

تەنھا تاریکییەکی ئەستوور دەبینم
ژوورەکەمی قووت داو،

سەرماش

لەنیو هەموو شانەییەکی رۆح
کرۆشکی داو.

ئاوازیکی دوور دیتە بەرگۆیم

نازانم لالانەو هی رۆحە

یا زایەلەي تاراوگە.

دەرگا دەکەمەو

جەستەم

تاریکی و تەم

تەنهایی و غەم

شەق دەکات “

بەفری ژیر پۆستالەکەم

خرچە خرچ

ئارەزووکانم هەنجن هەنجن

دەکات.

چرای دارتەلەکان

کزکز

نمە ژانەکانی ئاسمان

هیور هیور

دەکەونە سەرشانم،

تەویلم بە گوناه

تەپدەبییت و

هۆیەکەشی نازانم.

سووتماکی خۆم

میلله تیگی تا سەر ئیسقان سەرگەردانم بینی،
له کۆلانه کانی سیبەردا،
پشووێ ده خوارد و
له دامینی ههسته داته پیوه کانی دا
تا ئاستی خوین ده چه مییه وه.

میلله تیگم بینی
تا که مهر ته پوتۆز و
تا کاریوهش ئاشووب.

ئالا سهوز و ره شه کانی
له کووچه کانی که ربه لا و
له قه دپالی نه هامه تی
له قوومی ئاوی سازگار ده گه پرا.

هیدی هیدی

له شم و سه رما

تاریکی و ته م

ئاویته ی یه کتر ده بن.

ته نها گویم

له گۆرانییه که

نازانم لالانه وه ی رۆحه

یا سه دا کانی تاراوگه!

منیش ئاوارەى

كووچهكانى ميژوو...

له شارە ساردەكاندا سەھۆلم لەسەر رەفەكان دەتەكاند و
تامى غوباريش ماتەمىنى بوو بۆ مەلاشوو. مېللەتییكى تا
سەر ئیسقان بریندارم بىنى بە دەستی خوێ و لەسەر
تەنافەكاندا مەستیی خوێ هیور دەکردەو تە سەر
ئیسقان ماندوو لە كووچهكانى ميژوو.

ئیمە پەناھەندەكانى عەھدى یەكەم

یەزدان بە خەتى زېرین

لەسەر لاپەرەكانى ئاسماندا

مەلحەمە و داستانەكانى بە رەھیلە دەنووسینەو.

باھۆز دەھات كە شكۆلەكانى ئاسمان شەپریو دەکرد.

لاتەريك

لە قەبرغەكانى چیاوچۆل

ئایندەكانمان دەنەخشاند

عاشقى خۆمان بووین

دەیان چلە نیرگزلەشى داپۆشین و بە فرزندەكانى حەوا

دەچووین...

پى لە پزىسك و پاژنە لە با...

مېللەتییكم بىنى قەپالى لە پىی خوێ گرتبوو

بە خەنجەر بەرببوو سەر لاشەى خوێ.

ئاودیوى حەزى خوێ و

ئاوینەكان تفيان لە بیچمى دەکرد...

لەسەر سفرەى خوێ

بەرببوو سەر لاشەى خوێ

قەپالى لە پىی خوێ دەدا و دەرشایەو.

ئاوى شەوى دەخواردەو و گوڤشەى ئەستیرە لە قورگی

گیر دەبوو.

بتى قورپی لەسەر سەكوكان دادەنا و

كړنووشى دەبرد...

پووشیان دهجایی

خۆلیان دهخوارد

وهكو گیای هیشکه وهبووی بهر باران دهتلیسانه وه

له قهراغ زه لکا وهکاندا

پاشماوهی چلپاو

له نیوان مه رگ و بووژانه وه

هاواریک تارماییه کانی شانۆنامه کانی زیندوو ده کرده وه.

میژوو سه رگه ردانی کردبوو

ئیستا

دهیان په نجه

تا بینا قاقای ده هات

کریوه سه ری ده سووتاند

رووت و قووت له بهر ده رگای ئه شکه وتان

ئاگریکی کز

گه رچک

ده سووتا و شهیتانه کانی نه ده پروانده وه.

که متیار و چه قه ل

گرد ده بوونه وه و سیبه ره کانیاں شه پۆلییان ده دا

دهیان ئه ستیره ده کوژانه وه...

مانگ داسیکی ژهنگن

له ملی چاره نووس گیر ده بوو

هه وری قاش قاش ده کرد.

میلله تیکم بینی

سه رگه ردان تا هه لاتن

ئاواره تا داگیرسان

سووتانی قه قنه سم بینی

و سووتماکی خۆم.

۲۰۱۰-۰۲-۱۲

ئەۋەكتىپ و بىلاۋكراۋانەى ئقى كەركوۋكى يەكىتتى نووسەرانى كورد پاش كۆنفرانسى
ئازادى بە چاپى گەياندوون جگە ئە كۆقارى گزنگ كە بەردەوام مانگانە دەرەدەچىت.

۰۱	چىرۆكستان	دەق و رەخنە	حەمە كەرىم عارف
۰۲	كركوك والتطهير العرقى	دىكۆمىنت	و: رەعد بابان
۰۳	مانىفىستەكانى پوچى	ھۆزان	مەھدى زىيان
۰۴	شيعرى ھەلبىزاردە بۆ منال و گەرە	ھۆزان	لەتيف ھەلمەت
۰۵	بەرەو شىت بوون	ھۆزان	عومەر سەيدە
۰۶	داۋپە	ھۆزان	يوسف لەتيف
۰۷	ماچ	كۆمەلە دەق	بەكر دەرويش
۰۸	چاۋېركى سەر زورگەكان	چىرۆك	حەمە سەعيد زەنگە
۰۹	داۋەتى كۆچەريان	چىرۆك	حەمە كەرىم عارف
۰۱۰	ناسنامەى دەق	رەخنە و لىكۆلېنەۋە	د. فوئاد رەشىد
۰۱۱	شەۋقەبەك لە بازىنەدا	گوتارو رەخنە	سەردار جاف
۰۱۲	تەكنىكى گىزبانەۋە لە چىرۆكەكانى	لىكۆلېنەۋە	شوكرىە رەسول
۰۱۳	مارف بەرزنجىدا	چىرۆكى ۋە رىگىزدرارو	ئەحمەد عارف
۰۱۴	گەپانەۋە بۆ خەيفا	د. ئازاد عەبدولواھىد	د. ئازاد عەبدولواھىد
۰۱۵	سۇسىۋۇلۇزىيە شىعەرى كوردى	لىكۆلېنەۋە	كەرىم
۰۱۶	لە ھەردەكانى كوردستانەۋە بەرەو	رۇمان	جەلىل محەمەد شەرىف
۰۱۷	بىياپانى عەرەب	ھۆزان	بورھان بەرزنجى
۰۱۸	بانتىزەى خەمەكانى شارەكەم	ھۆزان	سىروان ناشاد
۰۱۹	عەۋرەتى گەلا	ھۆزان	شوان خورشىد
۰۲۰	ھونەرى رۇژنامەنوسى لە كۆقارى	لىكۆلېنەۋە	شوان خورشىد

۰۱۹	ژوانى عەشقارى	شانتۆگەرى	ورىا شەھاب
۰۲۰	ئۆپەرئىتەكانى ھەزارەى سىيەم	ھۆزان	بورھان ئەحمەد
۰۲۱	ئىئوارەبەك نايەمەۋە	ھۆزان	لەتيف فاتىح فەرەج
۰۲۲	سىفىرى ئاگر	ھۆزان	كەرىم دەشتى
۰۲۳	لە روانگەى زمانناسىيەۋە	لىكۆلېنەۋە	و: د. ئازاد ئەمىن باخەۋان
۰۲۴	گورگ	چىرۆكى ۋە رىگىزدرارو	و: عەلى بەرزنجى – خالىد مەجىد فەتھوللا
۰۲۵	زىيوەى ئەستېرە دەسرازەى زامە	ھۆزان	ستار ئەحمەد
۰۲۶	داستانا لىدانان گازخانان كەركوك ل	داستان	و: ھەسنى حەسەن رىئىتى
۰۲۷	سالان ۱۹۶۹	چىرۆك	فەيسەل تاھىر ھەمەمەندى
۰۲۸	دار زەبىتون	رۇمان	و: محەمەد سايىر مەحمود
۰۲۹	ئەۋەشانەى دې بە تارىكە شەۋ	وتار	لەتيف ھەلمەت
۰۳۰	دەدەن	ھۆزان	و: ئەحمەد تاقانە
۰۳۱	يونس ئەمرە خۇشەۋىستىيە خاك و	مىرۇق	مەلا جەمىل رۇژبەيانى
۰۳۲	كوردو رەگەزى ئارى	شەر	عباس عىسكەر
۰۳۳	ھىجرە الطائر الازرق	دەروازەبەكى مىژۋىيە بۆ مافەكانى	كامەران تاھىر
۰۳۴	مىرۇق	رۇمان	سالار ئىسماعىل سەمىن
۰۳۵	ئەشكەۋتى خويىن	ئەدەبىيات ۋرۇشنىبىرى	حەمە كەرىم عارف
۰۳۶	مەرگى نووسەرۋ چەند باسىكى	ھۆزان	مەھمەد كەرىم عارف

د .عەبدولكەرىم حاجى	شانوگەرى	گەشتىك لەنئىوان مانگو دەريادا	۰۵۷	دېكەى ئەدەبى - رۆشنىبىرى			
محەمەد				۳۶ .	مندالېك بوم لە كوردستان	چېرۆك	و: عومەر عەلى شەرىف
				۳۷ .	خۇشئووسانى كورد	خۇشئووسى	عەبدولستار جەبارى
				۳۸ .	بەرسىلە عىشقى بۆ خودا	شيعر	ئاويزان نوورى
				۳۹ .	مانگ	شيعر	و: هيمەت كاكەبى
				۴۰ .	چەمك و ستاتىكاى شوپن لەئەدەبدا	لېنكۆلېنەو	سەباح ئىسماعىل
				۴۱ .	ئەرشىفەكانى فېراق	شيعر	شىخ سدىق
				۴۲ .	ئەو نامانەى بە فرمىسك نووسراون	نامە	ئا: لەتيف فاتىح فەرەج
				۴۳ .	هەقايەتى داپىرە	چېرۆك بۆ منالان	و: هېمىن دەلۇبى
				۴۴ .	دەروازەيەكى مېژووبىيانە بۆ	مېژوو	سمكۆ بەھرۆز محەمەد
				۴۵ .	روداوەكەى ۱۹۵۹		
				۴۵ .	كورد لە سېبەرى خىلافەتى عەرەبىدا	لېنكۆلېنەو	
				۴۶ .	زەمەنېك بۆ خەم	شيعر	دانا عەسكەر
				۴۷ .	گەلا رزاوەكان	رۆمان	و: عەلى بەرزنجى
				۴۸ .	كچەكانى حەوا	چېرۆك	سەبىيە ئەحمەد خەمە
				۴۹ .	كرەمەزال	شيعرى بىيانى	و: صابر شاكر مەلوول
				۵۰ .	گىژاوا	چېرۆك	موغتەسەم سالىبى
				۵۱ .	ئەفسونى ئاوتىنە رەشەكە	چېرۆك	خەسەن نازدار
				۵۲ .	يارىكم هەيە لەخۆمدا	شيعر	عومەر عەبدول
				۵۳ .	ھاوارىك... ھەر لە تەم ئەچىت	شيعر	گۆزىيان
				۵۴ .	شارىكى قاوەبى	كۆمەلە چېرۆك	و: عەبدول مەحمود
				۵۵ .	كوردو چەند بابەتېكى مېژووى	لېنكۆلېنەو	هاشم عاسى كاكەبى
				۵۶ .	كەركوك : شارى قەلاو ئاگرو خويىن	لېنكۆلېنەو	عەلى مەحمود محەمەد

۷۱.	میتزوی نەوتی کەركوك	لېنگۆلېنە ۋە يەككى مېتزوۋىيى	فەرھاد ھەممە
۷۲.	زەرە مار	توقلىت	سەئىد زەنگنە
۷۳.	يانەى سەرکەوتنى كوردان	میتزوو	مستەفا نەريمان
۷۴.	كەركوك - ناوی - مېتزوۋى كۆنى - دانېشتوانى - دەسەلاتەكانى	میتزوو	جەمىل نۆزبەيانى
۷۵.	جى پى	كۆ چىرۆك	حمە كرىم عارف
۷۶.	شاعىرانى كوردستانى باشوور	ۋەرگېزان	و . ئەحمەد تاقانە
۷۷.	شۆيئەۋارى خويئەكەت لەسەر بەفرەكەداپە	چىرۆكى ۋەرگېزىدراو	عەلى بەرزنجى خالىد مەجىد فەتھوللا
۷۸.	نۆيكردەنە ۋە لەشيعىرى كوردى	لېنگۆلېنە ۋە يەككى رەخنەيى	د . ئازاد عەبدوھاجىد كرىم
۷۹.	لە يادنامەى كەركوك و گەرميانە ۋە	میتزوو	عومەر عەلى شەرىف
۸۰.	الخطاب السياسى فى القنوت الفضائىة الكوردىة	دراسة تحليلية	حبىب كركوكى
۸۱.	ھواجس ملونە	قصص كوردية قصيرة	جليل محمد شريف
۸۲.	پلەو پايەى گيانداران لە ناو قسەى پېشيانان	پەندو قسەى پېشيانان	دكتور عەبدولكەرىم حاجى محەمەد عەلى
۸۳.	زامەكانى كەركوك	لېنگۆلېنە ۋە	سەمەد چاوشىن
۸۴.	زالگەى پردەكە	چىرۆك	سالار ئىسماعىل سەمىن
۸۵.	لەمپەرىك لە ئاسماندا	كۆمەلە چىرۆك	و: ئەدىب نادر
۸۶.	ئەو شەۋەى بە تەنھا جىيانەنھىشت	كۆمەلە چىرۆك	و: سابىر شاكەر مەلوول
۸۷.	دىوان عباس عسكر	شعر	عباس عسكر
۸۸.	مستەفا بارزانى	لېنگۆلېنە ۋە	سەردار جاف
۸۹.	خاسەى خۆپاگر	پۆمان	موغتەسەم سالاھىيى
۹۰.	بونىادگەرى لە پۇشنىبىرى ۋە پەخنەى	پەخنەى ئەدەبى	د . فوئاد پەشىد
	ئەدەبى كوردىدا		
۹۱.	درەختى كەنتاۋە	پۆمان	كەرىم كاكە
۹۲.	بىبلىيۆگرافىيەى (۲۰) ى ژمارەى	بىبلىيۆگرافىيە	د . عەبدولكەرىم حاجى
۹۳.	گۆفارى گزنگ	ژياننامە	محەمەد عەلى
۹۴.	شاعىرەكان	پۆمان	محەمەد عەبدولكەرىم حاجى
۹۵.	ژوانگەى ھونەر	لېنگۆلېنە ۋە يەككى ھونەرىيى	و: ئەمەد كەرىم عارف
۹۶.	بونىياتى زمانى شيعىرى	لېنگۆلېنە ۋە يەككى ئەدەبىيى	عەبدوستار جەبارى
۹۷.	ئەو بەرخەى كە بوو بە گورگ	چىرۆكى ۋەرگېزىدراو	و: ئازاد عەبدولكەرىم حاجى
۹۸.	غەمزات على مشارف التلال للقاص محمد سعيد زەنگنە	مجموعه قصصية مترجمة	عەلى بەرزنجى
۹۹.	ئەنتۆلۆژىيەى شانۆى ئەزموونگەرى	لېنگۆلېنە ۋە	د . آزاد عەبدولكەرىم حاجى
۱۰۰.	دەربارەى رۆمان ۋە چىرۆك	لېنگۆلېنە ۋە	نېھاد جامى
۱۰۱.	بىبلىيۆگرافىيەى ۱۰۰ كىتەبىيى يەككىتەبىيى نۆسەرانى كورد لقى كەركوك	بىبلىيۆگرافىيە	ئەمەد كەرىم عارف

۱۰۲.	ألوان من الأدب	مقالات متنوعة	صبح البازركان
۱۰۳.	بیبیلیۆگرافیا	بیبیلیۆگرافیا	د. عەبدولكەرىم حاجى محەمەد عەلى
۱۰۴.	گوتارى پەخنەى شانۆى كوردى	لېكۆلېنەوہى شانۆى	نېھاد جامى
۱۰۵.	كومىدىيائى سىياسەت	لېكۆلېنەوہى ئەدەبى	بەكر دەروېش
۱۰۶.	خىيانەتى حەلال	لېكۆلېنەوہى	حەمەكەرىم عارف
۱۰۷.	حېبىزە فرە جەماوەرەكەى گولەباخ	چېرۆك	حەمە سەعید زەنگنە
۱۰۸.	خویندەنەوہى چەند دەقئىكى ئەدەبى و فېكرى	خویندەنەوہى ئەدەبى و فېكرى	سامان محەمەد
۱۰۹.	ھەرمىئىيەكانى فېرەون	ئەحمەدى مەلا	ئەحمەدى مەلا

